



# አዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ

ADDIS NEGARI GAZETA  
OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

አንደኛ ዓመት ቁጥር ፲፱  
አዲስ አበባ ግንቦት ፳፯ ፪ሺ፩ ዓ.ም

በአዲስ አበባ ከተማ  
ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

1<sup>ST</sup> YEAR NO.19  
ADDIS ABABA JUNE 4, 2009

## ማውጫ

በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የባህልና ቱሪዝም  
አገልግሎት ሰጪዎች የሙያ ፈቃድ አሰጣጥና  
ምዝገባ ደንብ .....ገፅ ፻፹፰

## ደንብ ቁጥር ፲፱/፪ሺ፩ ሰ.ም

በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የባህልና ቱሪዝም  
አገልግሎት ሰጪዎች የሙያ ፈቃድ አሰጣጥና  
ምዝገባ ደንብ

በከተማዋ ውስጥ የሚገኙ የብሔር ብሔረሰቦችና  
ሕዝቦችን ባህልና ቋንቋ ለመጠበቅና ለመንከባከብ  
ፊልም፣ ቴያኦትር፣ ሙዚቃ፣ ሥነ-ሥነል እና  
ሥነ-ጽሑፍ የመሳሰሉትን የኪነ-ጥበብ ውጤቶች  
ለልማት፣ ለሰላምና ለመልካም አስተዳደር ግንባታ  
አስተዋጽኦ በሚያበረክቱ የከተማዋን መልካም  
፴ታ በሚያስተዋውቅ መልኩ ማደራጀት  
አስፈላጊ በመሆኑ፤

በባህልና ቱሪዝም አገልግሎት ሥራ ርዕስ  
፴ተኛው ተቋማት፣ ግለሰቦችና ባለሙያዎች  
መንግሥት የሚያወጣውን፣ የሀገሪቱን ሕጎች  
አክብረውና ተከትለው እንዲሰሩ መደገፍና  
መቆጣጠር በማስጠበቅ፤

ያንዱ ዋጋ  
Unit price

## CONTENTS

The Addis Ababa City Government  
Cultural and Tourism Service Providers  
Licensing and Registration  
Regulation.....Page 188

## Regulation No. 19 /2009

The Addis Ababa City Government  
Cultural and Tourism Service Providers  
Licensing and Registration Regulation

Whereas, it is found necessary to organize  
film, theatre, music, art, literature and similar  
products of art in a way they contribute  
towards development, peace, building good  
governance, and image building with the view  
of caring and preserving the culture and  
language of the Nations, Nationalities and  
People in the City.

Whereas, it is necessary to support and  
control institutions, individuals and  
professionals involved in cultural and tourism  
service sector to perform their activities in  
accordance with laws of the country;

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፪ሺ፬፻፵፭  
Addis Negari Gazeta P.O.Box 2445



□፲፱፻፲፱ ውስጥና የውጭ ቱሪስቶችን ለማስተናገድ የሚችሉ ሆቴሎች፣ ፔንሲዎኖች፣ ሬስቶራንቶች፣ ገስት ሀውስና የመሳሰሉት አገልግሎት ሰጪ ተቋማት ጥራቱን የጠበቀ አገልግሎት እንዲሰጡ ለማስቻል በ፲፭፻፲፱ ለሚሠሩ ባለሙያዎች የሙያ ፈቃድ አሰጣጥን የሚደነግግ ደንብ ማውጣት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

ሕፃወጥ ቅጅን ለመቆጣጠርና በከተማዋ ውስጥ በቱሪዝምና ሆቴል፣ በቪዲዮግራፊ፣ በቁንጅና በፋፋርና በሌሎች የኪነ-ግብርና ስራ ስራዎች አገልግሎት ሰጪ ተቋማትን በሕግ አግባብ መምራቱ ስለታመነበት፤

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ካቢኔ በተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁፃ ፫፻፳፩/፲፱፻፺፭ አንቀጽ ፳፫ ንዑስ አንቀጽ ፩(፭) በተሰጠው ሥልጣን መሠረት ይህንን ደንብ አውጥቷል፡፡

**ክፍል አንድ**  
**፳፻፲፱**

**፩. አጭር ርዕስ**

ይህ ደንብ "የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የባህልና ቱሪዝም አገልግሎት ሰጪዎች የሙያ ፈቃድ አሰጣጥና ምዝገባ ደንብ ቁጥር ፲፱/፪ሺ፩" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

**፪. ትርጓሜ**

በዚህ ደንብ ውስጥ የቃሉ አግባብ የተለየ ትርጉም እስካልተሰጠ □□ □ረስ፡-

**Whereas,** it is found necessary to issue a regulation that enables hotels, pensions, restaurants, guest houses and other similar service rendering institutions, hosting domestic as well as foreign tourists, render quality service and regulating the issue of professional license for those involving in the sector;

**Whereas,** it is believed to direct, based on law, service rendering institutions involved in tourism, hotel, videographer, beauty contest and other sectors of art with the view to control copy right violation;

**Now, therefore,** in accordance with sub-article /1/ /f/ of Article 23 of the Revised Charter of the Addis Ababa City Government Proclamation No. 361/2003 the City Cabinet has issued these regulations as follows.

**PART ONE**  
**General**

**1. Short title**

This regulation may be cited as "The Addis Ababa City Government Cultural and Tourism Service Providers Licensing and Registration Regulation No.19/2009".

**2. Definition**

In these Regulations, unless the context requires otherwise:



- ፩. «ከተማ» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ነው።
- ፪. «አስተዳደር» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ነው።
- ፫. «ቢሮ» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የባህልና ቱሪዝም ቢሮ ነው።
- ፬. «አዋጅ» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር ፲፭/፪ሺ፩ ነው።
- ፭. «ጽህፈት ቤት» ማለት የክፍለ ከተማ ባህልና ቱሪዝም ጽ/ቤት ነው።
- ፮. «የቱሪስት አገልግሎት ሰጪ ተቋማት» ማለት ህጋዊ የንግድ ሥራ ፈቃድ እና የሙያ ፈቃድ ኖርዎቸው ለቱሪስቶች አገልግሎት የሚሰጡ የጉዞ ወኪሎች፣ አስገብቶች ድርጅቶች፣ ግለሰብ አስገብቶች፣ ሺዎች፣ መኪና አከራዮች፣ ሆቴሎች፣ ሬስቶራንቶች፣ የዕደጥበባትና የገፅበረከት ዕቃዎች መሸጫ፣ ሙዚየሞች፣ ጋለሪዎች፣ የምሽት መዝናኛ ክበቦች፣ እንግዳ ማረፊያዎች፣ የመዝናኛ ሥፍራዎች፣ በአጠቃላይ ወደ ከተማችን ለሚገቡ ቱሪስቶች አገልግሎት የሚሰጡ ተቋማት ናቸው።
- ፯. «ሆቴል» ማለት የመኝታ፣ ምዕብ፣ የመጠጥና እንደ አስፈላጊነቱ የመዝናኛ አገልግሎቶችን የሚሰጥ ድርጅት ነው።
- ፰. «ሞቴል» ማለት ከከተማ ወጣ ብሎ የተሰራ የነዳጅ ማደያ፣ ጋራሻርና የሆቴል አገልግሎት አጠቃሎ የያዘ ሲሆን ለማንኛውም አይነት ተሽከርካሪ ማቆሚያና ማሳደሪያ ያለው በአውራጉዳና ዳር ሚገኝ ድርጅት ነው።

1. "City" means the Addis Ababa City.
2. "Government" means the Addis Ababa City Government.
3. "Bureau" means the Culture and Tourism Bureau of Addis Ababa City Government.
4. "Proclamation" means Proclamation No. 15/2009 of the Addis Ababa City Government.
5. "Office" means the Office of Culture and Tourism of Sub-city.
6. "Tourist service rendering institution" means one who, having lawful and valid trade license and professional license rendering services for tourists including travel agents, tour operators, individual tour operators, vehicle hiring, hotels, restaurants, handicrafts and souvenir shops, museums, galleries, night clubs, guest houses, recreational centers, and generally institution that render services for tourists entering to the City.
7. "Hotel" means an organization that renders services of bedroom, food, drink, and recreation where necessary.
8. "Motel" means an organization which is established out of city to render service of fuel distribution, garage and hotel together with parking space for all types of vehicles, situated on the side of a highway.



፱. «እንግዳ ማረፊያዎች» ማለት የተሟላ ቤት ሆኖ ሣሎን፣ መኝታ ቤት፣ የምግብ ማፋጽ፣ መታጠቢያ ያለው አስፈላጊ የቤት ዕቃዎች ተሟልተውለት መስተንግዶና የምግብ አገልግሎትን ሳይጨምር ቤቱን ከነሙሉ ዕቃው ለእንግዶች የሚከራይ ቤት ነው።

፲. «ፔንሲዎን» ማለት የመኝታና የቁርስ አገልግሎት ለተገልጋዮች የሚያቀርብ ድርጅት ነው።

፲፩. «ሬስቶራንት» ማለት የምግብና የመጠጥ አቅርቦትን ለተገልጋዮች የሚያቀርብና በቂና የተሟላ ምመቢያ ስራ ለሰጠ ድርጅት ነው።

፲፪. «ምሽት ክብብ አገልግሎት» ማለት በዲጂ ወይም በባንድ ስኬስትራ እቅብ ዘመናዊ ወይም ባህላዊ ዳንስና ውዝዋዜዎችን፣ የአልኮልና ለስላሳ መጠጦችን እንዲሁም ስላል ምፅብ አገልግሎትን ለተገልጋዮች የሚቀርብ ድርጅት ነው።

፲፫. «የቱሪስት ታክሲ አገልግሎት» ማለት የአገልግሎት ዋጋ እያስከፈሉ ታክሲውን ከነሾፊና በማከራየት ለቱሪስት አገልግሎት የሚሠጥ ተቋም በም ግለሰብ ነው።

፲፬. «የሆቴልና የቱሪዝም ማሰልጠኛ» ማለት በሆቴልና በቱሪዝም ዘርፍ ባለሙያዎችን የሚያሰለጥን ተቋም ማለት ነው።

፲፭. «የሆቴልና ቱሪዝም አማካሪ» ማለት በሆቴልና በቱሪዝም ዘርፍ በቂ እውቀት ለሰጠ ባለሙያ ለሰጠውና በዘርፉ የምክር አገልግሎት መስጠት የሚችል ተቋም ማለት ነው።

9. "Gust house" means a house rented for guests with full household furniture and containing family room, bedroom, kitchen, and bathroom without catering and food service.

10. "Pension" means an organization which provide bedroom and breakfast service for customers.

11. "Restaurant" means an organization that provides food and drink service to customers having sufficient and complete feeding space.

12. "Night club service" means an organization which provides cultural or modern dance accompanied by DJ, orchestra or band, serving light food, Alcoholic or soft drinks for the customers.

13. "Tourist taxi service" means an institution or individual who rents taxi along with its driver for tourists on payment of service charge.

14. "Hotel and tourism training institution" means an institution that trains professionals in the hotel and tourism sector.

15. "Hotel and tourism consultant" means an institution having professionals with adequate knowledge of hotel and tourism and renders consultancy service in the field.



፲፮. «ቱሪስት» ማለት ክፍያ የሚያስገኝ ሥራ ላይ ሳይሰማራ በቋሚነት ከሚኖርበት አካባቢ ወይም ሀገር በማንኛውም ምክንያት ከ፳፬ ሠዓት ላላነሰና ከአንድ ዓመት ላልበለጠ ጊዜ ወጥቶ የሚቆይ ሰው ነው።

፲፯. «አስጉብኚ ድርጅት» ማለት የአስጉብኝነት እቅድ ባላቸው ባለሙያዎች በመታሰብ ለሀገር ስዓ ለሀገር ለውጭ ሀገር ጎብኝዎች በሚገኝበት የሚያቀናጅ እና በሀገር ጎብኝነት የሚያጓጉዝና የሚያስገብኝ ድርጅት ነው።

፲፰. «የጉዞ ወኪል» ማለት ህጋዊ የንግድ ሥራ በቃ እና የሙያ በቃ ማስረጽ ለሀገር አንጓዥና ተጓዥን የሚያገናኝ፣ በተጃዬ ምትክ ሁኔታዎችን የሚመቻቸ እና የቱሪስቶችን ጉዳይ በመዋወልና በመወከል በሚሰጥበት ድርጅት ነው።

፲፱. «ግለሰብ አስገብኝ» ማለት አግባብነት ባለው ተቋም ሠልጥኖ ቱሪስቶችን ወደ ሙዝዬም እና ሌሎች የቱሪስት መዳረሻዎች በመውሰድ በማስጠበቅና አገልግሎት እንዲሰጥ የሙያ በቃ የተሰጠው ግለሰብ ነው።

፳. «የቱሪስት መኪና አከራይ» ማለት በመደበኛ ህዝብ ወይም የጭነት ማመላለሻ ንግድ ሥራ አገልግሎት ውስጥ ሳይገባ መኪናውን በኮንትራት ለቱሪስቶች ከነሹፊሬ ለሀገር ያለሹፊሬ አገልግሎት እንዲሰጥ የሚያከራይ ተቋም ወይም ግለሰብ ነው።

፳፩. «አገልግሎትና የገንዘብ አቅርቦት እቃዎች መሸ » ማለት የተለያዩ የብሄር ብሄረሰቦች ስለ ልብ ባህላዊ እድል ስራ ውጤቶች እና ልዩ ልብ ቅርፅ ቅርፅ ስራ እቃዎችን የሚሸጥ ድርጅት ነው።

16. "Tourist" means a person who is not businessman but travels and stays for not less than twenty four hours or not more than one year, from his permanent place of residence or country for any reason.

17. "Tour operator" means an organization that coordinates or organizes travel, transports for tour, and operates tour for domestic or foreign tourists being supported by professionals who are acquainted with touring.

18. "Travel agent" means an organization that has secured lawful trade and professional license and communicates transporters and travelers, facilitates conditions on behalf of the traveler, and executes matters related to tourists through contract and representation.

19. "Tour guide" means an individual trained in accredited institution and acquired professional license to provide tour operating service for tourists in museum or other tourist destinies.

20. "Tourist vehicle hirer" means an institution or individual that hires vehicle for tourists on contract basis with or without driver, but has not involved in formal public or goods transporting trade activity.

21. "Handicraft and souvenir shop" means a firm that sale various cultural items, handcraft products, gift items, and art of the Nations and Nationalities.



፳፪. «**ፕሮሞሽን አገልግሎት**» ማለት በኪነጥበብ ወይም በሆቴልና ቱሪዝም ፒርና በሌላ ሰው ወይም በተቋማት ፒተሠሩ የኪነጥበብ ውጤቶችን ወይም የቱሪስት አገልግሎት ሰጪዎችን ወይም የቱሪስት መስህቦችን የማስተዋወቅ ሥራ መሥራት ነው፡፡

፳፫. «**ኪነ-ዓብ**» ማለት ሙዚቃና ውዝዋዜ፣ ሥነጽሁፍን፣ ቲያትርን፣ ሥዕልን፣ ቅርፃቅርጽን፣ ፊልምን፣ የፋሽንሾውና የቁንጅና ውድድርን፣ ፎቶ የማንላት ጥበብና ሌሎች ተያያዥነት ያላቸውን ዘርፎች የሚያካትት ሙያ ነው፡፡

፳፬. «**የባህልና ኪነ-ጥበብ ማዕከል**» ማለት ፒተለያዩ የኪነጥበብ ሥራዎች፣ ባህላዊ ትዕይንቶች እና ከባህል ጋር ተያያዥነት ያላቸው ዐውደ ጥናቶችና ሥልጠናዎችን ለማከናወን የተደራጀ ተቋም ነው፡፡

፳፭. «**ፒልም ሂጽ መመገቢያ**» ማለት በአገር ፒስዓ ፒም በማንኛውም መንገድ ለሕፃብ እፒታ ከመቅረባቸው በፊት ፒታቸውና ቴክኒካዊ ብቃታቸው በባለሙያ ተመዝኖ ደረጃ የሚሰጥበት አሠራር ነው፡፡

፳፮. «**ፒልም ንግዳክሽን**» ማለት ልቦለዳዊ በእውነተኛ ታሪፒ ላፒ ፒተመሰረተ ወይም ዶክመንተሪ ፊልም መስራት ማለት ነው፡፡

፳፯. «**የቲያትር ንግዳክሽን**» ማለት የመድረክ፣ የሬዲዮ፣ የቴሌቪዥን ቲያትሮችን መስራት ማለት ነው፡፡

፳፰. «**የሙዚቃ ባንድ**» ማለት የሙዚቃ መሳሪያዎችን ከነተጫዋቾቹ ይዞ የሚሠራ የሙዚቃ ተቋም ነው፡፡

22. "**Promotion service**" means doing the activity of advertising for works done by other persons or institutions in the field of arts or hotel and tourism, art products, tour service rendering, or tourist attractions.

23. "**Art**" means a profession that includes various activities such as music, dance, literature, theater, art, sculpture, film, fashion show, beauty contest, photography and other related fields.

24. "**Art and culture center**" means an institution organized to perform various activities of arts, cultural shows, and workshops and trainings related to culture.

25 "**Film rating**" means a procedure by which standard and rate is set for a country film, produced domestically or abroad, the content and technical competence being examined by professional before release in any way for public vision.

26. "**Film production**" means producing fictional or documentary film.

27. "**Theatre production**" means producing stage, radio or television theatre.

28. "**Music band**" means a music institution which performs music employing musicians and owning musical instruments.



፳፱. «የዳንስ ቡድን» ማለት በባህላዊ ወይም በዘመናዊ ስህተትና ውዝዋዜ የተሰማራ የባለሙያ ቡድን ነው።

፴. «ፊልም አስመጪና አከፋፋይ» ማለት ከውጪ ሀገር ወደ ሀገር ውስጥ ፊልም በማስመጣትና በአገር ውስጥ የተሠሩ ፊልሞችን ጭምር የማከፋፈል ሥራ የሚሠራ ግለሰብ ወይም ተቋም ነው።

፴፩. «የፊልም ወይም የቴአትር ማሳፋት ስልጣን» ማለት በፍርድ ስልጣን ስራ ላይ የሚገኝ ፊልም ወይም ቴአትር ሰርቶ ላጠናቀቀ እና ሥራውን በዲቪዲ፣ ቪዲዮ እና ሌሎች ኤሌክትሮኒክስ ህትመቶች አማካኝነት በቲያትርና ሲኒማ ቤቶች ለሕብ በጋራ እንዲያቀርብ ከቢሮው የሚሰጥ የማሳያ ወይም የማሳያ ፊልም ነው።

፴፪. «ቅድመ ምልከታ» ማለት ከተቀመጡት ሙያዊ መስፈርቶች አንፃር የተቋሙን ኪነጥበባዊ ብቃት፣ ጠንካራ ጎንደርና ጉድለቱን በባለሙያዎች የመመዘን ተግባር ነው።

፴፫. «የሥነልቦና ቅርፅ ቅርፅ ፋላሪ» ማለት ቋሚ የሥነልቦና አግዚብሽን ለትእይንትና ለሽያጭ የሚቀርብበት ቦታ ነው።

፴፬. «የሥዕልና ቅርፅ ቅርጽ ስቱቢ» ማለት ሠዓሊው የሥዕል ሥራውን የሚያከናውንበት ቦታ ነው።

፴፭. «የሙዚቃ ቀረፅ ስቱቢ» ማለት በመሣሪያና በባለሙያ የተደራጀ ደረጃውን የጠበቀ በድምጽና በምስል የተቀናበሩ ሙዚቃዎችና ፊልሞችን በካሴት፣ በሲዲ፣ በቪዲዮ እና በሌሎች የኤሌክትሮኒክስ ህትመት መሣሪያዎች ተቀርፆ የሚዘጋጅበት ቦታ ነው።

29. "Dance team" means team of professionals performing cultural or modern dance or distribute his work for the public in theater and cinema hall through DVD, VCD and other electronic publications.

30. "Film importer and distributor" means an individual or institution involved in the activity of distributing films which are imported or produced within the country.

31. "License to show film or theater" means license issued by the Bureau, for a person who is holding professional license in the field and has accomplished a film or theater to show by DVD, VCD or any electronics device.

32. "Preliminary examination" means an activity of examining the artistic competence, strength and drawback of the institution, by professionals, based on the set professional standards.

33. "Painting and art gallery" means permanent place where exhibition of art and painting is available for show and sale.

34. "Painting and art studio" means the place where the painter carries out his painting activity.

35. "Music recording studio" means a place, which is organized with instruments and professionals, where a standard music or film organized by sound and picture is recorded and produced through cassette, CD, DVD, VHS or other electronic device.



፴፯. «የፋሽን ሾውና የቁንጅና ውድድር» ማለት ባህላዊና ዘመናዊ አልባሳትን፣ የፀጉር አሠራርና ተያያዥ ሥራዎችን ማስተሻር፣ በጥሩ በጥሩ በተሰማሩ ሙያተኞችና ቆነጃጅቶች መካከል በሚፈጸሙ የቁንጅና ውድድር ነው፡፡

፴፱. «ድምፅና የምስል ህትመት በሥርጭት» ማለት ሙዚቃዎችን፣ ፊልሞችን፣ የሙዚቃ ክሊፖችንና መሰል ውጤቶችን ከሙያው ባለቤት ጋር ህፋዊ በሥልጣን በሰጠው በባህል፣ በባህል እና በባህል ማሳተም ወይም ህጋዊ ከሆኑ አሳታሚዎች ወይም አከፋፋዮች ተረክቦ ማስረጫት ነው፡፡

፵፩. «የሙያ ምዝገባ» ማለት በባህል የሥራ ዘርፎች ወይም በቱሪስት አገልግሎት ሰጪ ሙያ ተሰማርቶ የሚሠራ ወይም ለመሥራት ፍላጎት ያለውና እውቅና ለሚጠቀሙ ሰዎች የሚደረግ የሙያ ምዝገባ ነው፡፡

**፫. የደንቡ ተፈጻሚነት ወሰን**

ይህ ደንብ በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር በሚገኙ በኢኮኖሚና ሌሎች የባህልና ቱሪዝም አገልግሎት ሰጪ ግለሰቦች ወይም ድርጅቶች ላይ ተፈጻሚ ይሆናል፡፡

**፬. በሥራ አገልግሎት**

በዚህ ደንብ ውስጥ የቃሉ አገባብ ሌላ እስካልሆነ ድረስ በወንድ ፆታ የተገለፀ ቃል ለሴት ጾታም ይጠቀማል፡፡

36. "Fashion show and beauty contest" means promoting the cultural and modern clothes, hair styles, and other related activities or contest among professionals and beautiful involved in the sector.

37. "Production or distribution of Audio-video" means producing, by entering into contract with the owner of music, films, music clips and other similar products on VCD, DVD and VHS, or distributing the same from legal producers.

38. "Registration of profession" means the registration of a person who is working in the field of cultural activities or tourist service delivery or one who is interested and seeking recognition to involve in same activity.

**3. Scope of Application**

These regulations shall be applicable on the art and other culture and tourism service rendering individuals or institutions in Addis Ababa City Government.

**4. Gender Reference**

Unless the context requires otherwise, provisions of these regulations set out in the masculine gender shall also apply to the feminine gender.



**፩. ስሜ**

አዋጁ የሚከተሉት አላማዎች ይኖሩታል፡-

- ፩. የከተማዋን የኪነጥበብ፣ መስል የባህል ዘርፎችና የቱሪስት አገልግሎት ሰጪዎች የሙያ ደረጃቸውን የጠበቀ አገልግሎት መስጠት እንዲችሉ ተጨባጭ ሁኔታዎችን ያገናዘበ ሙያዊ ድፋፍ ለመስጠት፤
- ፪. በወጣቱ ትውልድ አካላዊና አዕምሯዊ ደህንነትና ሰብአዊ ክብር ላይ አፍራሽ ተፅዕኖ የሚያስከትሉ የባህልና የኪነጥበብ ውጤቶችን እና የህብረተሰቡን ባህላዊ እሴቶችና መልካም ገጽታ ማረጋገጥ የቱሪስት አገልግሎት እንቅስቃሴዎችን ለመከላከል፤
- ፫. የከተማዋ የኪነ-ጥበብ፣ ሌሎች የባህልና የቱሪስት አገልግሎት ሰጪ ተቋማትና ሙያተኞችን በማጠናከር፣ ሥራ አጥነትንና ድህነትን በመዋጋትና መልካም አስተዳደርን በማስፈን ረገድ ትርጉም ያለው አስተዋጽኦ ለማበርከት፤
- ፬. በሆቴል፣ በቱሪዝምና በኪነ-ጥበብ እንዲሁም በሌሎች የኪነ-ጥበብ ዘርፎች ሥልጠና ማረጋገጥ ተቋማትን ማጠናከርና በሙያው በገጠሩ ሙያተኞችን እንዲያፈሩ ለማስቻል፤
- ፭. ያለባለቤቱ ፈቃድ የፈጠራ ሥራን ማባዛት፣ ማሳተምንና ህገወጥ ቅጂዎችን በማሰራጨት ሥራ ላይ የተሰማሩትን ወደ ህጋዊ አሰራር ማስገባትና የማይገቡትን አግባብ ካለው አካል ጋር በመሆን ህጋዊ እርምጃ መውሰድ ናቸው፡፡

**5. Objective**

Objective of these regulations shall be:

- 1. To provide professional support to enable the art, other cultural fields and tourist service rendering in the City to render professionally in standardized service, considering the objective realities;
- 2. To prevent cultural and artistic products that entail negative impact on the physical, psychological, and human dignity of the youth and activities of tourist service that distort positive image of cultural values of the society;
- 3 To provide meaningful contribution in respect of strengthening the art, other cultural and tourist service rendering institutions and professionals of the City, fighting unemployment and poverty and maintaining good governance;
- 4. To strengthen institutions that offer training in the fields of hotel, tourism and art as well as art related fields and enable them produce competent professionals; and
- 5. To force those persons who are involved in illegal editing, copying and distributing inventions without permission of the owner to follow the legal procedure and to take legal measures on those not willing to follow the legal procedure, in cooperation with appropriate organs.



**ክፍል ሁለት**  
**ስለሙያ ፈቃድ የሚሰጣቸው አገልግሎት ሰጪዎች**

**፮. የሙያ ፈቃድ የሚሰጣቸው አገልግሎት ሰጪዎች፡-**  
የሙያ ፈቃድ የሚሰጣቸው አገልግሎት ሰጪ ተቋማት የሚከተሉት ናቸው፡-

- ፩. ሆቴል
- ፪. ሞቴል
- ፫. ገስት ሀውስ
- ፬. ፔንሲዮ
- ፭. ሬስቶራንት
- ፮. የቱሪስት ታክሲ አገልግሎት
- ፯. የሆቴልና ቱሪዝም አማካሪ
- ፰. አስገባብ ድርጅት
- ፱. የጉዞ ወኪል
- ፲. የግለሰብ አስገባብ
- ፲፩. የቱሪስት መኪና አከራይ
- ፲፪. የዕድል ጥበብና የገፅ በረከት ዕቃዎች መሸጫ
- ፲፫. ሽግግር አገልግሎት
- ፲፬. የባህልና የኪነ ጥበብ ማዕከል
- ፲፭. □□
- ፲፮. □□ልም ንግድ
- ፲፯. የቱሪስት ንግድ
- ፲፰. የሙዚቃ ባንድ
- ፲፱. □□ልና ኪነጥበብ አማካሪ
- ፳. □□ልም ስቱዲዮ
- ፳፩. ሙዚቃ
- ፳፪. የምሽት ክብብ አገልግሎት
- ፳፫. የኪነጥበብ ንግድ
- ፳፬. □□ልም ንግድ
- ፳፭. ቤተመፃህፍት
- ፳፮. የዳንስ ቡድን
- ፳፯. የፊልም አስመጪና አከፋፋይ
- ፳፰. የሥዕልና ቅርፃ ቅርፅ ጋለሪ
- ፳፱. የሥዕልና ቅርፃ ቅርፅ ስቱዲዮ

**PART TWO**

**Licensing and Registration of Professionals**

**6. Institutions that may Acquire Professional License:**

The service rendering institutions that acquire professional license shall be the following:

1. Hotel
2. Motel
3. Guest house
4. Pension
5. Restaurant
6. Tourist taxi service
7. Hotel and tourism consultant
8. Tour operator
9. Tour agent
10. Tour guide
11. Tourist car rent
12. Handicraft and souvenir shop
13. Promotion service
14. Cultural and art center
15. Dick Joker
16. Film production
17. Theater production
18. Music band
19. Culture and art consultant
20. Film Studio
21. Museum
22. Night club service
23. Art Promotion
24. Tourism promotion
25. Library
26. Dance team
27. Film importer and distributor
28. Painting and art gallery
29. Painting and art studio



ሀ. ሙግብ ቀረብ ስቴቢ

ሀ። የፋሽን ሾውና የቁንጅና ውድድር

ሀ። የሲኒማ ቤት

ሀ። የቴአትር ቤት

ሀ። የሙዚቃ መሣሪያዎች አከራይ

ሀ። የድምጽና የምስል ህትመት ወይም ሥርጭት

**፯. ሙግብ ቀረብ የመስጠት ሥልጣን**

፩. ቢሮው በሙግብ ቀረብ የሚቋቋም አካል ለባህልና ለቴሌቪዥን አገልግሎት ሰጪዎች ሙግብ ቀረብ የመስጠት ሥልጣን አለው፡፡

፪. ቢሮው በከተማው ውስጥ ለህዝብ ለሚታዩ ወይም ለሚሠራጩ ፊልሞች የደረጃ ምደባና የማሳያ ወይም የማሰራጨ ፈቃድ የመስጠት ስልጣን አለው፡፡

፫. ቢሮው በከተማው ውስጥ ለህዝብ እይታ ለሚቀርቡ ቴአትሮች የማሳያ ፈቃድ የመስጠት ስልጣን አለው፡፡

፬. ቢሮው ሙግብ ቀረብ የሚሰጥ፡-

ሀ. ከሥራ ዘርፉ ጋር አግባብነት ካለው የመንግሥት መሥሪያ ቤት አስፈላጊው ማስረጃና በአመልካቹ የተፈረመ ማረጋገጫ ሲቀርብለት፤

ለ. አመልካቹ በዚህ ደንብ እና ደንቡን ለማስፈጸም በቢሮው በሚፈጸሙ መመሪያዎች ውስጥ የተገለፁትን ፅዳታዎች ሲያሟላ፤

30. Music recording studio

31. Fashion show and beauty contest institution

32. Cinema hall

33. Theatre service

34. Renter or musical instruments

35. Audio-visual printer or distributor

**7. Power to Issue Professional License**

1. The Bureau or the department which is established under the Bureau shall have power to issue professional license to cultural and tourism service providers.

2. For films which will exhibit or distribute for the public with in Addis Ababa, the bureau has a mandate to rate and give exhibiting or distribution license.

3. For theaters which will exhibit for the public with in Addis Ababa, The bureau has a mandate to give exhibiting license.

4. The Bureau shall issue professional license:

a. Upon the submission of accreditation evidenced by the government office relevant to the field and document endorsed by the applicant.

b. where the applicant fulfills all duties stated in these regulations and directive issued for implementation of these regulations.



፭. በሆቴልና ቱሪዝም፣ በቪዲዮ ግራፊ፣ በውበት ሣሎንና ሌሎች የኪነ-ጥበብ ዘርፎች በተለማሩ በማሠልፍ ተቋማትን ቢሮውና የቴክኒክና ሙያ ትምህርት ማሠልጠኛ ኤጀንሲ በጋራ ገምግመው ኤጀንሲው የሙያ ብቃት የምስክር ወረቀት ቢሮ የሥራ ፈቃድ በሰጠው፡፡

**፮. በሙያ ምዝገባ መመዝገብ ስለ መመዝገብ**

በሙያ ምዝገባ መዝገብ መመዝገብ ያለባቸው፡-

- ሀ. በኪነ ጥበብ ዘርፍ በተለማሩ ባለሙያዎች፤
- ለ. በሆቴልና ቱሪዝም ርዕሰ ባለሙያዎች፤
- ሐ. የኪነ-ጥበብና ባህል ክበባት ናቸው፡፡

**፬. የመመዝገቢያ ማመልከቻ ስለማቅረብ**

አመልካቹ የሙያ ፈቃድ ለማፅኘት በሚመዘገቡበት ሙያ ከሙያው ጋር ተያያዥነት ያላቸውን የትምህርትና የሥራ ልምድ ማስረጃዎችን በማያያዝ የማመልከቻ ቅፁን ሞልቶ ማቅረብ አለበት፡፡

**፲. በምዝገባ ማመልከቻ ላይ ውሳኔ ስለመስጠት**

፩. ቢሮው በሙያ የርዕሰ ከተማው ጽ/ቤት የቀረበለት የምዝገባ ማመልከቻ ብቁ ሆኖ ካገኘው አግባብነት ያለውን አገልግሎት ክፍያ በማስከፈል የምዝገባ ምስክር ወረቀት በሰጠው፡፡

፪. የምዝገባ ማመልከቻው ተቀባይነት ከሌለው በልተቀበለበት ምክንያት ለአመልካቹ በሃሳብ ቃል፡፡

**፲፩. ስለ አገልግሎት ክፍያ**

ለምዝገባ በሙያ ለሙያ ቃል ሲሰጥ የሚከፈለው የአገልግሎት ክፍያ መጠን ከዚህ ደንብ ጋር አባሪ ሆኖ በተያያዘው ሠንጠረዥ መሠረት ይሆናል፡፡

5. As regards training institutions involved in hotel and tourism, videographer, beauty salon and other fields of art the bureau shall issue work license while the Technical and Vocational Education and Training Agency shall issue certificate of professional competence upon joint evaluation of the institution.

**8. Registration in Professional Registry**

Those to be registered in professional registry shall be:

- a. Professionals involved in the art field;
- b. Professionals involved in the field of hotel and tourism;
- c. Art and cultural clubs.

**9. Application for Registration**

The applicant, in order to be registered, shall submit all credentials relevant to the profession which he applies to get professional license, being attached with the application form.

**10. Decision on the Application**

- 1. The Bureau or the sub city office shall issue certificate of registration where the application is found fit, upon payment of appropriate service fee.
- 2. Where the application is found not acceptable, it shall notify to the applicant the reasons for not admitting.

**11. Service Charge**

The service charge on application or issue of professional license shall be as per the schedule annexed to these regulations.



## ክፍል ሦስት

**ስለተከለከሉ ድርጊቶች፣ ቅጣትና ይግባኝ**

**፲፪. የተከለከሉ ድርጊቶች**

፩. **ሙቃ ለማፅኘት እንዲመዘገቡና**  
**ሙቃ እንዲወሰዱ ዝርዝራቸው በዚህ ደንብ**  
**እና ቢሮው በሚያወጣው መመሪያ ውስጥ**  
**የሚገለፁት ተቋማትና ባለሙያዎች**  
**ሚሠሩበት የሥራ ዘርፍ በሚለበቡ ምባ**  
**መሠረት ሳይመዘገቡና የሙያ ፈቃድ ሳያገኝ**  
**መሥራት የተከለከለ ነው።**

፪. ቢሮው በአዋጅ ቁጥር ፲፭/፪ሺ፩ አንቀጽ ፰ ከንዑስ አንቀጾች ፱ እስከ ፲፬ ድንጋጌዎች መሠረት የሙያ ፈቃድ እንዲሰጥ የቱሪስት አገልግሎት ሰጪ ተቋማት ደረጃዎችን ተፈፃሚነትን እንዲቆጣጠር እና በባህልና ቱሪዝም ፍርድ ቤት ስር ተሰማሩትን አገልግሎት ሰጪዎችን በሕግ መሠረት እንዲመዘግብና እንዲቆጣጠር ሥልጣን ተሰጥቶታል። በእነዚህ የሥራ ዘርፎች ላል ሙያ ቃል ሳያገኝ ማንኛውንም ዓይነት ሥራ መስራት የተከለከለ ነው።

## ፲፫. ስለ ቅጣት

፩. ማናቸውም አገልግሎት ሰጪዎች በዚህ ደንብና ቢሮቡ በሚፈጸሙ መመሪያዎች ላይ ተጠቅሞትን ግዴታዎች አሟልቶ መመዝገብና የሙያ ፈቃድ መያዝ አለበት፡፡ ላይኛው ሰራተኛውም በሙሉ በቃል እንዲያወጣ የመጀመሪያ ማስጠንቀቂያ ተሰጥቶት በአሥራ አምስት(15) ቀን ውስጥ በሙሉ በቃል ካላወጣ ብር አምስት መቶ (500) ተቀጥቶ እንዲመዘገብና ፈቃድ እንዲያወጣ ይደረጋል፡፡

## **PART THREE**

## **Prohibited Acts, Penalties and Appeal**

## **12. Prohibited Acts**

1. It shall be prohibited to carry out their activity, without registration and license, for the institutions and professionals that are stated in these regulations and directive issued by the Bureau.
2. The bureau shall have power to give professional license, control the standards of institutions that render tourism service, register and supervise those service rendering institutions on culture and tourism in accordance with the article 8 /9/-14/ of proclamation No. 15/2009. It is prohibited to perform any activity without permission in accordance with the requirement stated in this regulation.

### 13. Penalty

1. Any service rendering institution or individual shall be duty bound to be registered and hold license fulfilling the obligations stated in these regulations and directive issued by the Bureau. Any service rendering institution or individual that is found carrying out its activity without acquiring license shall be given the first notice to be registered and to acquire license. Where the license is not secured 15 (Fifteen) days after the notice, penalty of 500.00 (five hundred) Birr shall be imposed.



፪. ተመቅፅቦ በሥራ ላይ ሳይሆን በተቀመጡበት ጊዜ በሥራ ላይ ሳይሆን የሚከተሉትን ቅጣቶች ያስከትላል፡-

ሀ. እስከ ስድስት ወር ሳላሳሰበ በቆየ ብር ሃምሳ(፶)፤

ለ. ከስድስት ወር በኋላ እስከ አንድ ዓመት ሳላሳሰበ በቆየ ብር አንድ መቶ ብር(፪)፤

ሐ. ከአንድ ዓመት እስከ ሁለት ዓመት ሳላሳሰበ በቆየ ብር ሁለት መቶ(፪፻)፤ በቀላል፤

መ. ከሁለት ዓመት በላይ ሳያሳድስ የቆየ በሥራ ላይ ሳይሆን በሠራል፡፡

፫. በዚህ ደንብ አንቀጽ ፲፫ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ መሠረት ተቀጥቶ ፈቃድ ባለማውጣቱ ምክንያት ድርጅቱ ቢታሸፅ በሕፃን ታሸገውን ተቋም አሸጉን ገንጥሎ ሲሰራ በተፈጸመው ብር አምስት ሺ(፭ሺ) እና ተመጣጣኝ የእሥራት ቅጣት በቀላል፡፡

፬. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጾች (፩-፫) በተገለፁት መሠረት አንዱን ወይም ከዛ በላይ ጥፋት የፈፀመ ማንኛውም ሰው በሥራ ላይ ሳይሆን የተለየ ሥርዓት መከተል ሳስብ በሥራ ላይ ሳይሆን የተቀመጠውን ቅጣት በሕጋዊ ደረሰኝ ወዳውኑ በጥላል፡፡

፭. በዚህ ደንብ መሠረት ጥፋተኛ የሆነ ሰው በሥራ ላይ ሳይሆን ተቋም ለፈፀመው ጥፋት የተቀጣውን የገንዘብ መጠን ለመክፈል በቃፍኛ ካልሆነ ወይም ካልቻለ በቀበሌ ማህበራዊ ፍ/ቤት ክስ ቀርቦበት እንደጥፋቱ ክብደት በሚወስነው መሠረት በእስራት ይቀጣል፡፡

2. Persons who have not renewed their professional license within the time limit shall face the following penalties:

a. One who has not renewed until six months shall be penalized 50.00 (fifty) Birr;

b. one who has not renewed from six months until one year shall be penalized 100.00 Birr (one hundred) Birr;

c. One who has not renewed from one year until two years shall be penalized 200.00 (two hundred) Birr;

d. One whose license is not renewed for a period more than two years shall be cancelled.

3. A person whose institution is sealed for not getting license after being penalized in accordance with Article 13(1) of these regulations and who is found carrying out his activity by unsealing the institution illegally shall be penalized with 5000.00 (five thousand) Birr and reasonable imprisonment.

4. Any institution or person who committed one or more of the faults that are stated under sub-articles (1)-(3) of this Article, without following any special procedure, shall pay the fine soon with legal receipt.

5. If a person or institution is not willing or unable to discharge the fine for the committed fault according to these regulations, he shall be penalized by the Kebele social court upon institution of a case, taking the gravity of the fault into consideration.



፮. ተቆጣጣሪዎች በወሰዱት እርምጽ □□ም □ሣኔ ቅር የተሰኘ ሰው ወይም ወኪሉ በሦስት (፫) የሥራ ቀናት □□ □ሰዓ ፭፻፺ ሥልጣን ላለ□ ፍ/ቤት አቤቱታውን ማቅረብ ይችላል።

፯. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ከ፩-፫ የተደነገጉት ቅጣቶች የዚህ ደንብ አካል በመሆን በመውጣታቸው ማንኛ□-ም ህግን ለማስከበር የተሰማራ ወይም የተመደበ ቅጣቱን በተመለከተው መሠረት የማስፈፀም ዕጻ ታ አለበት።

፰. በዚህ ደንብ ጥበቃ ያ□ኙ መብቶችን ወይም የተከለከሉ ድርጊቶችን ሆን ብሎ □□ስ ማንኛውም ሰው ወይም ወኪሉ በቅጂና ተዛማጅ መብቶች ጥበቃ አዋጅ ቁጥር ፬፻፲/፹፰ አንቀጽ ፴፯□እና ሌሎች አግባብነት ባላቸው ሕጎች ይቀጣል።

፱. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፰) መሠረት □ሚ□ል የወንጀል ቅጣት ቢሮ□ በተደጋጋሚ አጥፊዎች ላይ ከፍ ብለው ከተገለፁት ቅጣቶች ተጨማሪ ርምጃዎች በአስተዳደሩ አካላት እንዲወሰዱ የማስደረግ ሥልጣኑን አያስቀረውም።

6. Any person or agent who is aggrieved by the decision or the measures taken against them by the inspectors may lodge his grievance before the competent court within 3 (three) working days.

7. Any person who enforces or is assigned to enforce this law shall have an obligation concerning the implementation of the penalties provided under (1)-(3) of this article being an integral part of this regulation.

8. Any person or agent who deliberately violates the rights recognized or the prohibited acts by these regulations shall be punished in accordance with Article 36 of the Copyright and Neighboring Rights Protection Proclamation No. 410/96 and other relevant laws.

9. The criminal sanction imposed in accordance with sub-article (8) of this Article shall not prevent power of the Bureau to take further administrative measures on recidivist, in addition to the penalties stated above.



**፲፬. ደንቡን ስለሚያስፈጽሙ የቢሮ ሠራተኞች በስነሊን ቅጣት**

- ፩. የተመደበበትን ሥራ ሲፈፅም የዲስክሊን ቅጣት የሚፈፅም ሠራተኛ ስለ ዓባብ በፍ/ብሔርና በወንጀል ህግ በተወሰነው መሠረት የሚኖርበት ተጠያቂነት ሳይጓደል በመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ህግ እና ቢሮው ይህንን ደንብ ለማስፈጸም በሚፈጸሙ መመሪያ መሠረት የሚወሰኑ ቅጣቶች በቅጥር መታሰብ፡፡
- ፪. በስነሊን ጉድለት ወይም በሌላ ጥፋት ምክንያት የሚወሰነው ቅጣት ማናቸውም ፍርድ ቤት የሚሰጠውን ውሳኔ ሳይጠብቅ ወይም ሳይከተል ሊፈፀም ይችላል፡፡

**፲፭. ስለ ይግባኝ አቀራረብ**

- ፩. በዚህ ደንብ አንቀጽ ከ፮-፲ በተገለፁት ድንጋጌዎች መሠረት በሙያ ፈቃድ በሰው ምዕባ ለመመዝገብ በቀረበ ጥያቄ ላይ በሚሰጥ ውሳኔ ቅር የተሰኘ ማንኛውም ሰው ወይም ወኪሉ ለመ/ቤቱ ኃላፊ ቅታውን ማቅረብ ይችላል፡፡
- ፪. በመሥሪያ ቤቱ በላይ ኃላፊ የሚሰጡ ውሳኔ በመሥሪያ ቤቱ ረጅም ጊዜ ይሆናል፡፡
- ፫. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) ድንጋጌ ቢኖርም በሚሰጠው ውሳኔ ቅር የተሰኘ ማንኛውም የሕግ ሰውነት ያለው ወይም ወኪሉ ቅሬታውን ሥልጣን ላለው ፍ/ቤት አቅርቦ የማስወሰን መብት ይኖረዋል፡፡

**14. Disciplinary Measures on Civil Servants Implementing these Regulations**

1. Any employee who committed defects while performing his activities shall, in addition to the liability provided by the Civil Code, Criminal Code, and the Civil Service Law, is liable in accordance with the directive issued by the Bureau for the implementation of these regulations.
2. The punishment imposed due to disciplinary defects or other fault may be executed without waiting for or following the decision of a court.

**15 Appeal Procedures**

1. Any person or agent who is aggrieved by the decision on the request for professional license or registration, in accordance with Articles 7 to 10 of these regulations, may lodge grievance to the manager of the office.
2. The decision of the general manager of the office shall be final.
3. Notwithstanding the provision of sub-article (2) of this Article, a person or an agent aggrieved by the decision of the office shall have the right to bring action before competent court.



**ክፍል አራት**  
**ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

**፲፮. ማንኛውም ሰነድ ማረጋገጥ**

ማንኛውም ሰነድ ማረጋገጥ የሆነ ወይም መንግስታዊ ያልሆነ ድርጅት በሰነዱ ላይ ያለውን ደንብ በማክበርና በማስከበር ረገድ ማረጋገጥ ስልጣን አለበት፡፡

**፲፯. ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ህጎች**

ይህንን ደንብ የሚቃረን ማንኛውም ደንብ፣ መመሪያ ወይም ልማዳዊ አሠራር በዚህ ደንብ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም፡፡

**፲፰. መመሪያ የማውጣት ሥልጣን**

የአዲስ አበባ በህልና ተራዝም ቢሮ ይህንን ደንብ ለማስፈጸም የሚረዳ መመሪያ ሊያውጣ ይችላል፡፡

**፲፱. ደንብ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ ደንብ ከግንቦት ፳፯/፪ሺ፩ ዓ.ም. ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

**አዲስ አበባ**  
**ግንቦት ፳፯ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም**

**ኩማ ደመቅሳ**  
**የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ**

**PART FOUR**  
**Miscellaneous Provisions**

**16. Duty to cooperate**

Any governmental or non-governmental organization or individual shall have duty to cooperate in respecting and enforcing these regulations.

**17. Inapplicable Laws**

No regulations, directive or customary practice that is inconsistent with these regulations shall have any effect with respect to matters provided in these regulations.

**18. Power to issue directive**

The Bureau of Culture and Tourism of Addis Ababa City may issue directive to implement these regulations.

**19. Effective date**

This Regulation shall enter in to force as of June 4/2009.

**Done at Addis Ababa**  
**This 4<sup>th</sup> Day of June 2009**

**Kuma Demeksa**  
**Mayor of Addis Ababa City**



## አባሪ ሀ

□መ□□ቃ□ ሲሰዓ ፣ ሲታደስና ባለሙያ ሲመዘገብ  
የሚከፈል የአገልግሎት ክፍያ ሠንጠረዥ፡-

ተራ ቁ	የአገልግሎት ሰጪው መጠሪያ	□□□□ መጠን
፩	ባለኮከብ ሆቴል	፭፻
፪	ደረጃ ያልተወሰነለት ሆቴል	፫፻
፫	ባህላዊ ሬስቶራንት	፫፻
፬	ባህላዊ ያልሆነ ሬስቶራንት	፫፻
፭	ሞቴል	፭፻
፮	ፔንሲዮን	፬፻
፯	ገስት ሀውስ	፭፻
፰	የሆቴልና የቱሪዝም አማካሪ	፭፻
፱	አስገብብኚ ድርጅት	፭፻
፲	የጉዞ ወኪል	፫፻
፲፩	ግለሰብ አስገብብኚ	፬፻
፲፪	የቱሪስት መኪና አከራይ	፫፻
፲፫	□ቱሪስት ታክሲ አገልግሎት	፪፻
፲፬	የምሽት ክብብ አገልግሎት	፫፻
፲፭	የዕደጥበብና ገፅ በረከት ዕቃዎች መሸጫ	፫፻
፲፮	የቴአትር፣የሙዚቃ፣የስዕል፣ሥነፅሁፍ ወይም የቱሪዝም ንግድ	፫፻
፲፯	ኪነ-ዓብ ፕሮሞሽን	፫፻
፲፰	የባህልና የኪነ-ጥበብ ማዕከል	፭፻
፲፱	የቴአትር ንግድ	፫፻
፳	□□ልም ንግድ	፬፻
፳፩	ፊልም አስመጪና አከፋፋይ	፭፻
፳፪	የዳንስ ቡድን	፫፻
፳፫	የሙዚቃ መሣሪያዎች አከራይ	፫፻
፳፬	የሥዕልና ቅርፃ ቅርፅ ስቱዲዮ	፫፻
፳፭	የሥዕልና ቅርፃ ቅርፅ ጋለሪ	፫፻
፳፮	□መ□□ቃ ቀረ□ ስቱ□□	፫፻
፳፯	የድምፅ ወይም የምሥል አታሚ ወይም አሠራጭ	፫፻



ተራ ቁ	የአገልግሎት ሰጪው መጠሪያ	፪፻፲፱ መጠን
፳፰	የፋሽን ሾውና የቁንጅና ውድድር	፫፻
፳፱	የሲኒማ ቤት	፭፻
፴	የቴአትር ቤት	፭፻
፴፩	፪ባህል አማካሪ	፪፻፶
፴፪	የኪነ-ጥበብ አማካሪ	፪፻፶
፴፫	፪፪ልም ስቱ፪፪ አከራይ	፫፻
፴፬	ቤተ መፃህፍት አገልግሎት	፪፻
፴፭	ሚኒ ባህላዊ ባንድ	፪፻
፴፮	መለስተኛ ባህላዊ ባንድ	፪፻
፴፯	ሁለገብ ባህላዊ ባንድ	፪፻
፴፰	ሚኒ ዘመናዊ ባንድ	፪፻
፴፱	መለስተኛ ዘመናዊ ባንድ	፪፻
፵	ሁለገብ ዘመናዊ ባንድ	፪፻
፵፩	የረቂቅ ሙዚቃ ዘመናዊ ባንድ	፪፻
፵፪	፪፳፪ ፪መናዊ ባንድ	፪፻
፵፫	ከፍተኛ የሥዕልና ቅርፃ ቅርፅ ጋለሪ	፬፻
፵፬	፪፪	፪፻
፵፭	ሙ፪፪ም	፫፻
፵፮	፪ቱሪ፪ም ንግሞሽን	፪፻
፵፯	የስቱዲዮ መሣሪያ አከራይ	፪፻
፵፰	ክበባት ምዝገባና ዕውቅና መስጠት	፶
፵፱	የድምፅና የምስል ህትመት ውጤቶች ሻጭና አከራይ	፻
፶	የሙያ ምዝገባ ለሚያደርጉ ባለሙያዎች	፶
፶፩	ለሁሉም የዕድሣነት አገልግሎት	፶



## Annex A

### **Schedule of service fee at issue or renewal of professional license and at the time of registry of professionals**

<b>S.N o</b>	<b>Name of Service Provider</b>	<b>Amount of Fee</b>
<b>1</b>	Star hotel	<b>5፸፻፸፻</b>
<b>2</b>	Hotel not rated	<b>3፸፻፸፻</b>
<b>3</b>	Cultural restaurant	<b>3፸፻፸፻</b>
<b>4</b>	Restaurant not cultural	<b>3፸፻፸፻</b>
<b>5</b>	Motel	<b>5፸፻፸፻</b>
<b>6</b>	Pension	<b>4፸፻፸፻</b>
<b>7</b>	Guest house	<b>5፸፻፸፻</b>
<b>8</b>	Hotel and tourism consultant	<b>5፸፻፸፻</b>
<b>9</b>	Tour operator	<b>5፸፻፸፻</b>
<b>10</b>	Travel agent	<b>3፸፻፸፻</b>
<b>11</b>	Individual tour operator	<b>1፸፻፸፻</b>
<b>12</b>	Tourist vehicle hirer	<b>3፸፻፸፻</b>
<b>13</b>	Tourist tax service	<b>2፸፻፸፻</b>
<b>14</b>	Night club service	<b>3፸፻፸፻</b>
<b>15</b>	Seller of handicraft and souvenir	<b>2፸፻፸፻</b>
<b>16</b>	Promoter of theatre, music, art, literature or tourism promotion	<b>2፸፻፸፻</b>
<b>17</b>	Art promoter	<b>3፸፻፸፻</b>
<b>18</b>	Culture and art center	<b>5፸፻፸፻</b>
<b>19</b>	Theatre producer	<b>3፸፻፸፻</b>
<b>20</b>	Film producer	<b>4፸፻፸፻</b>
<b>21</b>	Film importer and distributor	<b>5፸፻፸፻</b>
<b>22</b>	Dance team	<b>2፸፻፸፻</b>
<b>23</b>	Hirer of musical instruments	<b>2፸፻፸፻</b>
<b>24</b>	Art and design studio	<b>2፸፻፸፻</b>
<b>25</b>	Art gallery	<b>2፸፻፸፻</b>



S.No	Name of Service Provider	Amount of Fee
26	Music recording studio	3፬፬፬
27	Audio video recorder or distributor	3፬፬፬
28	Fashion show and beauty contest	3፬፬፬
29	Cinema hall	5፬፬፬
30	Theatre hall	5፬፬፬
31	Culture consultant	25፬፬
32	Art consultant	25፬፬
33	Rent of film studio	2፬፬፬
34	Library service	2፬፬፬
35	Mini cultural band	2፬፬፬
36	Medium cultural band	2፬፬፬
37	Generalist cultural band	2፬፬፬
38	Mini modern band	2፬፬፬
39	Medium modern band	2፬፬፬
40	Generalist modern band	2፬፬፬
41	Abstract music modern band	200.00
42	Jazz modern band	200.00
43	Higher art and design gallery	400.00
44	DJ	200.00
45	Museum	300.00
46	Tourism promotion	200.00
47	Renter of musical instrument	200.00
48	Registration and recognition of clubs	50.00
49	Sale and rental of audio-video products	100.00
50	Registration of professionals	5፬፬፬
51	All renewal services	5፬፬፬